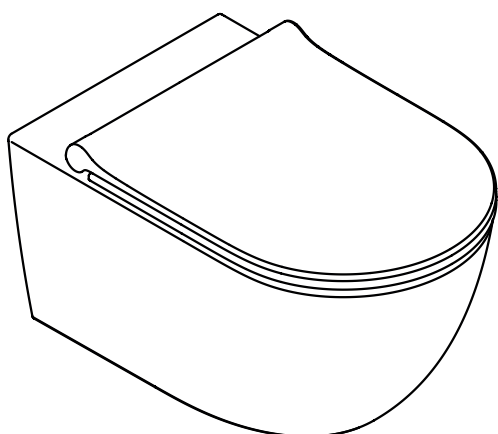




Ita **Istruzioni per il montaggio del Wc sospeso con fissaggi Up-Fix®.**

Eng **Instructions for assembling the wall-hung Wc with Up-Fix® fixings.**

Deu **Montageanleitung für wandhängende WCs mit Up-Fix® Befestigung**



Video installazione
Installation video
Video der Installation



Grazie per aver scelto un prodotto Catalano

Thank you for choosing a Catalano product

Danke, dass Sie sich für ein Catalano Produkt entschieden den haben

Ita Grazie per aver scelto un prodotto Catalano. Per garantire che l'installazione proceda senza problemi, leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Procurarsi gli strumenti consigliati e i materiali necessari per l'installazione. Disimballare con cura e verificare l'integrità dell'articolo.

Deu Danke, dass Sie sich für ein Catalano-Produkt entschieden haben. Um eine ordnungsgemäße Installation zu gewährleisten, lesen Sie bitte sorgfältig die Anleitung und verwenden Sie die empfohlenen Werkzeuge und Materialien. Packen Sie den Artikel vorsichtig aus und überprüfen Sie ihn auf seine Unversehrtheit.

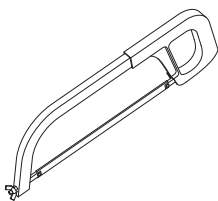
Eng Thank you for choosing a Catalano product. To ensure proper installation, carefully read the instructions and use the recommended tools and materials. Carefully unpack and verify the integrity of the article.

Strumenti

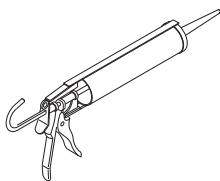
Tools

Werkzeuge

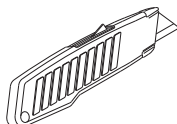
Sega per metallo
Metal saw
Metallsäge



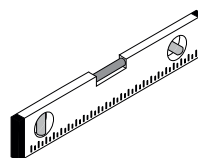
Pistola per Silicone
Silicone gun
Silikonpistole



Taglierino
Cutter
Cutter



Livella
Level
Wasserwaage



Guanti di protezione
Protective gloves
Schutzhandschuhe

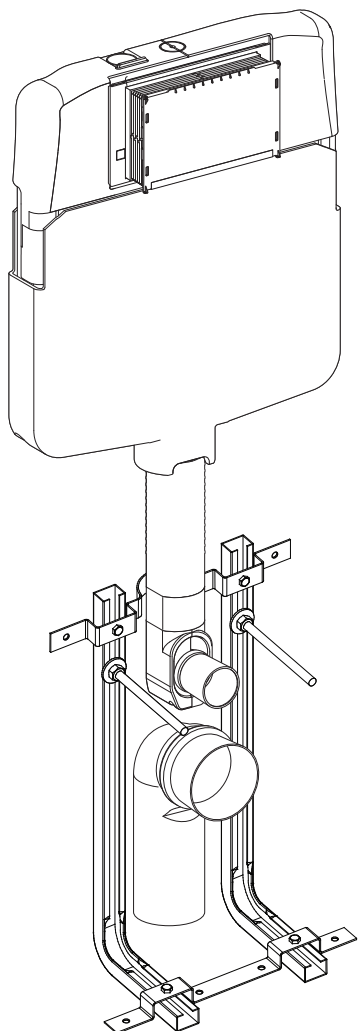


Ita Gli articoli in ceramica possono essere pesanti e fragili. Utilizzare estrema attenzione durante la manipolazione! Allo scopo di migliorare la propria produzione la Catalano si riserva di variarne in ogni momento e senza preavviso le caratteristiche tecniche, formali e di funzionamento.

Deu Keramikartikel können schwer und zerbrechlich sein. Bitte sehr vorsichtig handhaben! Um die Produkte weiter zu verbessern, behält sich Catalano das Recht vor, die technischen, formalen und funktionellen Eigenschaften ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Eng Ceramic items can be heavy and fragile. Handle with extreme caution! In order to continue in improving its products, Catalano reserves the right to alter without any prior warning the technical, formal and functional features.

Sistemi d'installazione Installation structures Installationssysteme



Cassetta di scarico con staffa:

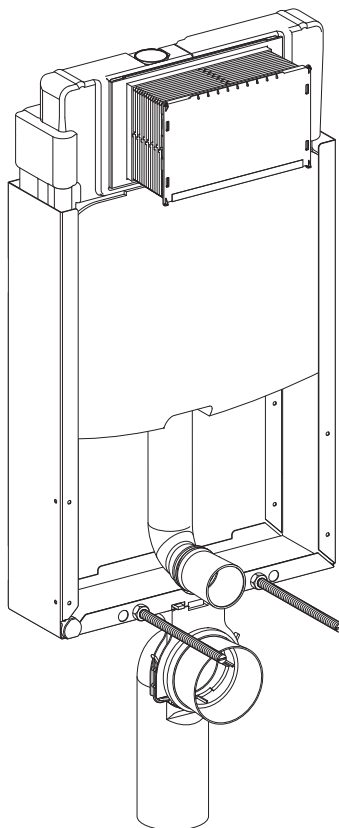
Installazione ad incasso su pareti in muratura.

Cistern with bracket:

Built-in installation on masonry walls

Abflussspülkasten mit Halterung:

Unterputz-Installation auf Mauerwerkswänden.



Cassetta di scarico con fissaggi integrati:

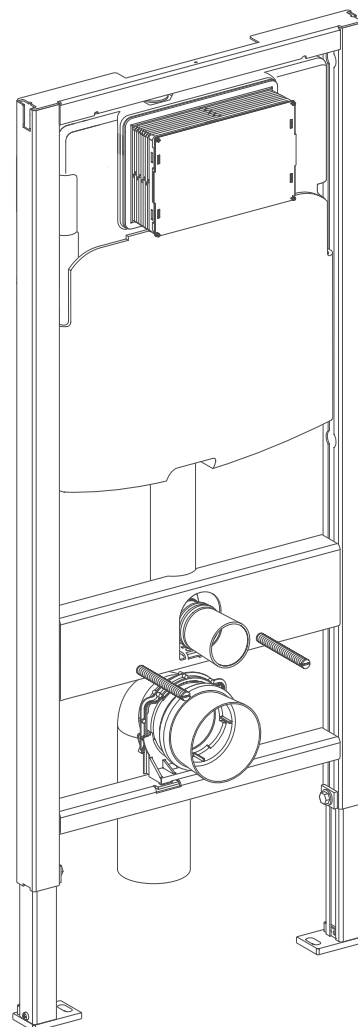
Installazione ad incasso su pareti in muratura.

Cistern with integrated brackets:

Built-in installation on masonry walls

Abflussspülkasten mit integrierten Montageelementen:

Unterputz-Installation auf Mauerwerkswänden.



Cassetta di scarico autoportante:

Installazione ad incasso su pareti leggere (es. cartongesso).

Cistern with self-supporting structure:

Built-in installation on non-solid walls (i.e. drywall)

Selbsttragender Abflussspülkasten:

Unterputz-Installation auf Leichtbauwänden (z.B. Gipskarton).

Installazione Installation Installation



Video installazione
Installation video
Video der Installation

- 1
- Ita

Predisporre i raccordi idraulici e tagliare a misura i fissaggi (Tabella A).
- Eng

Prearrange hydraulic connections and cut the fixings to size. (List A)
- Deu

Die Wasseranschlüsse vorbereiten und die Montageelemente auf Maß ablängen. (Tabelle A)

WC	A (mm)
SFERA 55 (0511750001)	85
SFERA 50 (0511700001)	40
ZERO 55 (0111750001)	85
ZERO 50 (0111700001)	40
ELICE 54 (0411540001)	70

- 2
- Ita

Posizionare la protezione insonorizzante e avvitare le boccole alla distanza della tabella B e con gli incavi verso l'alto.
- Eng

Position the sound proof protection and screw the bolts at the distance mentioned on chart B and with the socket facing upwards.
- Deu

Schallschutzmatte anbringen und die Befestigungshülsen im korrekten Wandabstand positionieren. Die Ausfräsungen müssen nach oben ausgerichtet werden (Tabelle B).

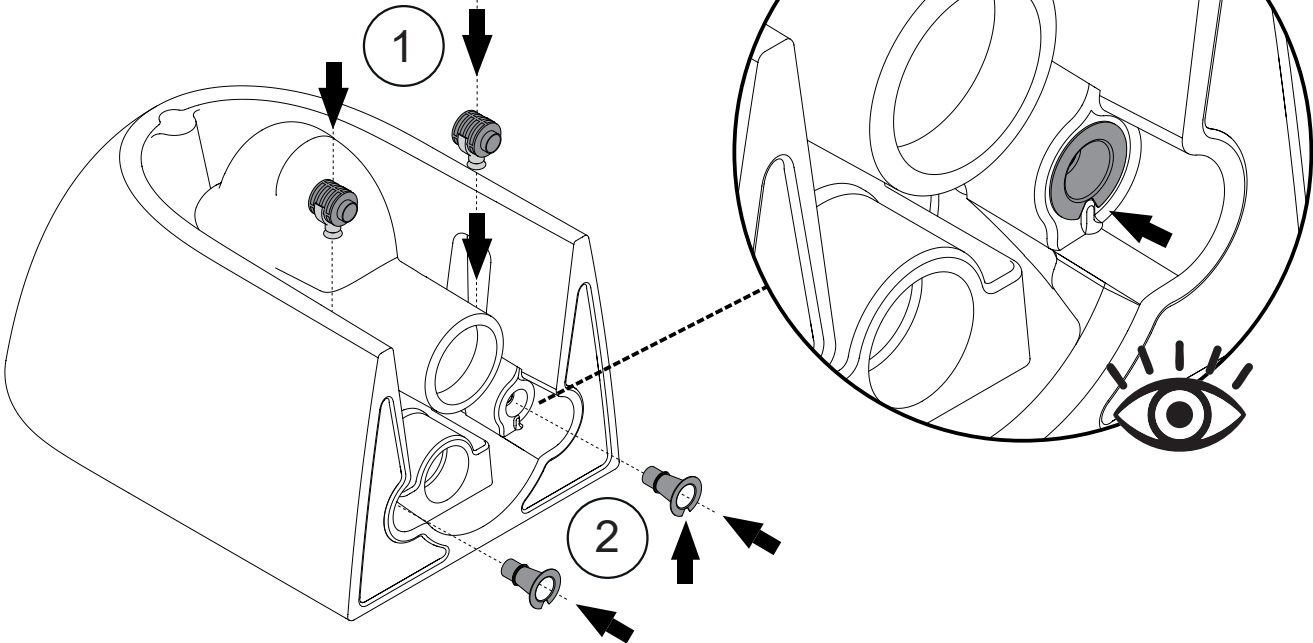
WC	B (mm)
SFERA 55 (0511750001)	60
SFERA 50 (0511700001)	15
ZERO 55 (0111750001)	60
ZERO 50 (0111700001)	15
ELICE 54 (0411540001)	45

- 3
- Ita

① Inserire gli elementi di serraggio.
② Inserire gli elementi di bloccaggio facendo coincidere le tacche di allineamento.
- Eng

① Insert the fasteners.
② Insert the locking elements making sure the alignment notches coincide.
- Deu

① Setzen Sie die Befestigungselemente ein.
② Setzen Sie die Verriegelungselemente ein und achten Sie darauf, dass die Ausrichtungsmarkierungen übereinstimmen.



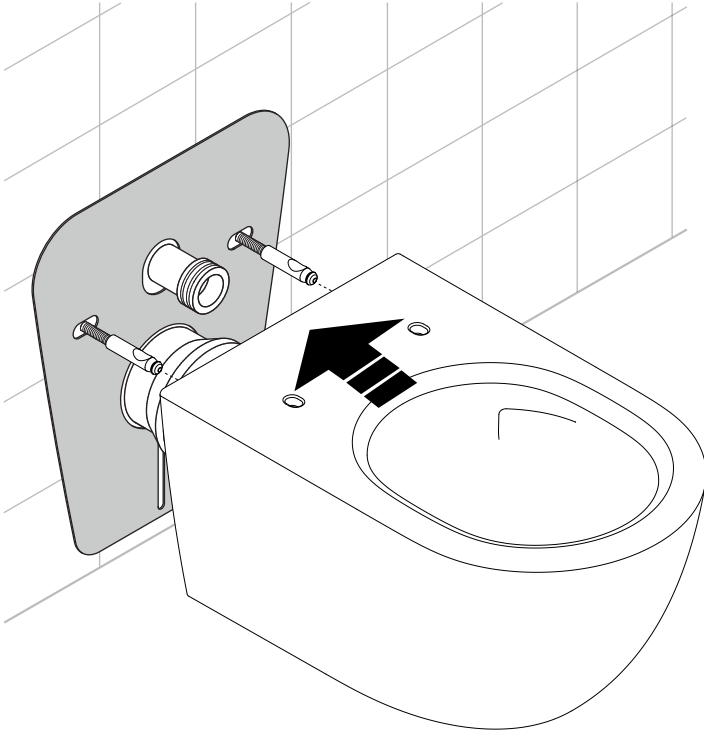
Installazione Installation Installation

4

Ita Posizionare il wc sui fissaggi.

Eng Place the Wc on the fixings.

Deu Setzen Sie das WC auf die Befestigungen.

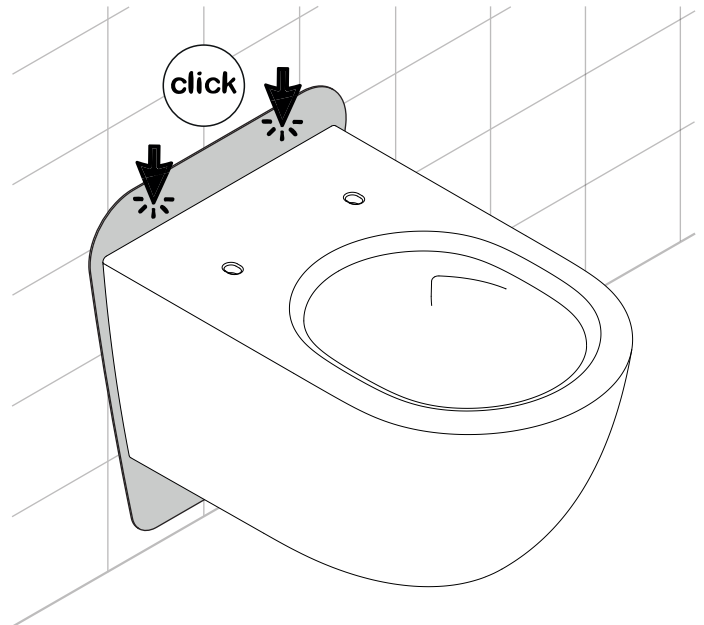


5

Ita Inserire il wc.
Lo scatto di aggancio lo rende autoportante.

Eng Insert the Wc.
Locking "click" makes it selfsupporting.

Deu Ein „Click“ signalisiert, dass das WC vorläufig hängt.
Sie können es loslassen und haben beide Hände frei.

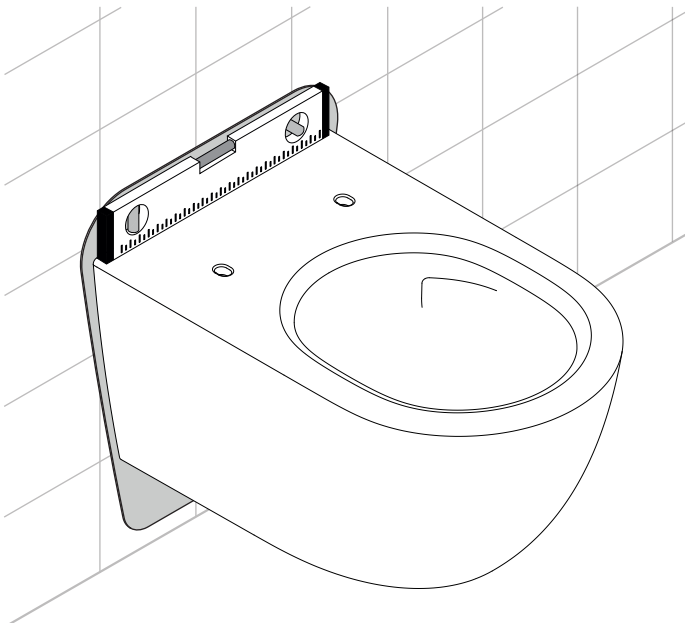


6

Ita Livellare il sanitario.

Eng Level with the ground.

Deu Das WC nivellieren.

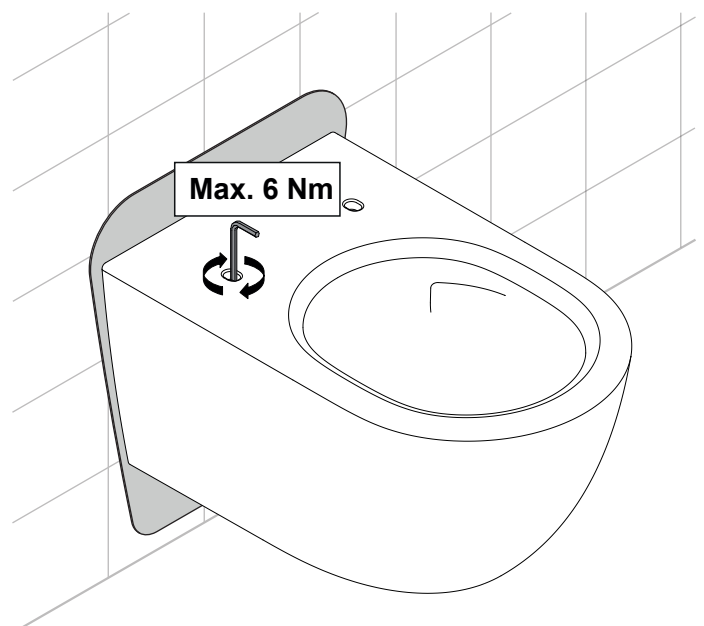


7

Ita Serrare la vite di bloccaggio tramite la brugola in dotazione

Eng Tighten the locking screw using the provided allen key

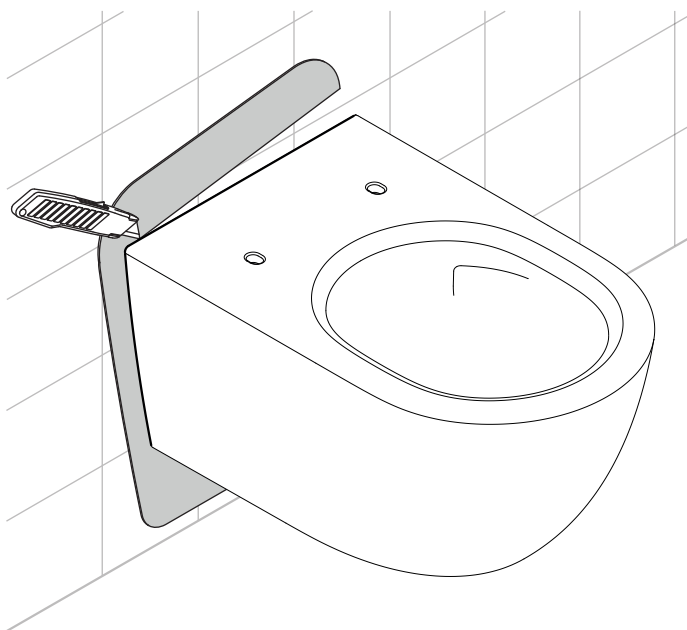
Deu Ziehen Sie die Feststellschrauben mit dem
mitgelieferten Inbusschlüssel fest.



Installazione Installation Installation

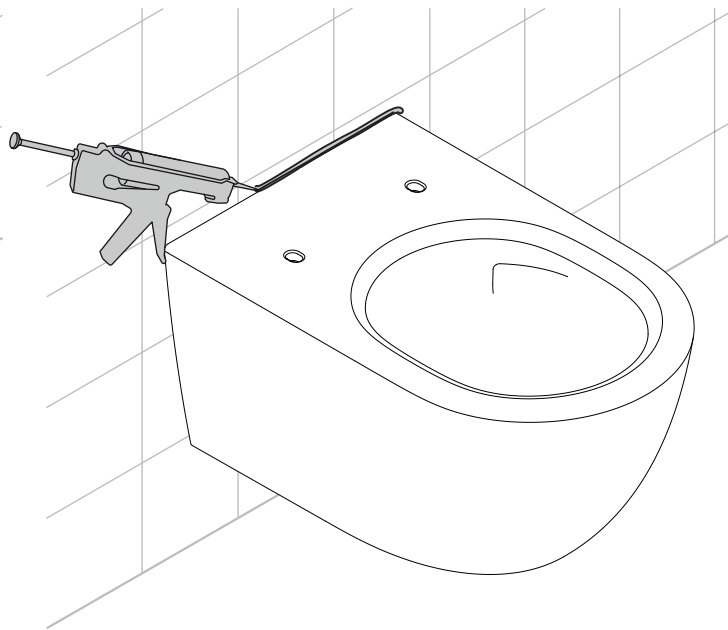
8

- Ita Rimuovere la parte in eccesso della protezione, senza danneggiare le piastrelle o il WC.
- Eng Remove the exceeding part of the protection, without damaging the tiles or wc.
- Deu Entfernen Sie den überschüssigen Schutz mit einem Cuttermesser , ohne Beschädigung der Fliesen oder des WCs



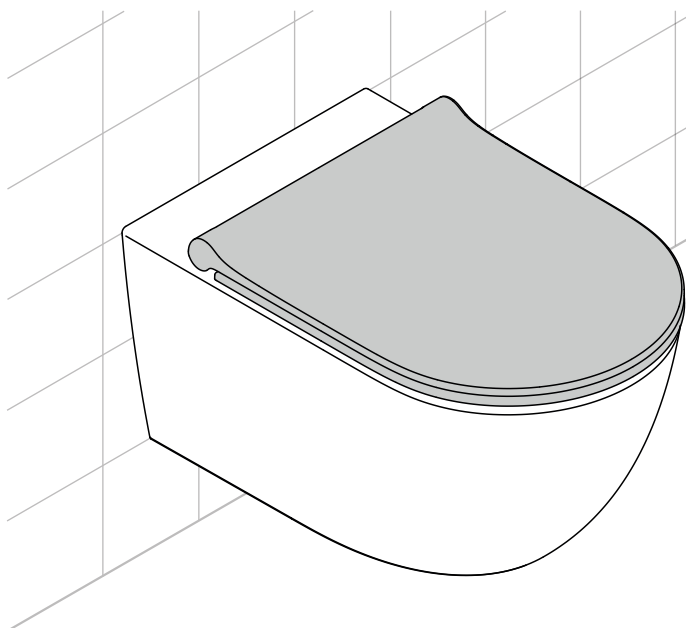
9

- Ita Applicare un sigillante siliconico tra il vaso e la parete.
- Eng Apply a silicone sealant between toilet and wall.
- Deu Fuge zwischen Wand und WC mit geeignetem Dichtstoff abdichten.



10

- Ita Montare il coprivaso.
- Eng Install the toilet seat.
- Deu WC-Deckel auf das WC montieren.



Manutenzione Maintenance Wartung

Ita Per la pulizia utilizzare esclusivamente detergenti al sapone e asciugare con un panno morbido.
Non utilizzare detergenti abrasivi, corrosivi o contenenti agenti chimici, alcool, acidi o solventi.
Evitare anche l'impiego di spugne abrasive, pagliette metalliche etc. che danneggerebbero irrimediabilmente le superfici del prodotto, compromettendone la lucentezza o la satinatura.
In presenza di acque calcaree o aggressive asciugare dopo l'uso poichè i depositi potrebbero intaccare la superficie del prodotto.

Eng Use only soap detergents for cleaning and dry with a soft cloth. Do not use abrasive, corrosive, chemical detergents, disinfectants, alcohol, acid or solvents. Don't use abrasive sponges, steel wools, etc... they damage the product surface.
In case of chalky or aggressive water, dry right after use because the deposits could affect the product surface.

Deu Benutzen Sie Reinigung ausschließlich Reinigungsmittel auf Seifenbasis und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine Haushaltsdesinfektionsmittel, scheuernde, ätzende Reinigungsmittel oder solche mit chemischen Substanzen, mit Alkohol, Säuren oder Laugen. Vermeiden Sie auch den Gebrauch von Scheuerschwämmen, Metallschwämmen usw., da diese die glänzende oder seidenmatte Oberfläche des Produktes irreparabel beschädigen Könnten. Trocknen Sie Produkte bei kalkatigem oder aggressivem Wasser nach dem Gebrauch ab, da die Rückstände ihre Oberfläche angreifen könnten.

Garanzia Warranty Garantie

Ita Catalano garantisce la qualità del prodotto per due anni e entro questo periodo dalla consegna si impegna a sostituire eventuali articoli difettosi; qualsiasi difetto deve comunque essere segnalato prima dell'installazione.
Il rivenditore sostituirà la merce fornita, senza aggravio di costi aggiuntivi derivanti dalla messa in opera.

Eng Catalano guarantees the quality of its items for two years and is committed to replace the defective items within two years from products' delivery date; any kind of imperfection has to be declared anyway before the installation. Warranty consists in replacing of defective goods, without additional expenses due to installation phase

Deu Catalano gewährt eine Garantie für die Qualität der Produkte von zwei Jahren und ersetzt innerhalb dieser Zeitspanne ab Lieferung eventuell beschädigte Artikel. Jeder Defekt muss jedoch von der Installierung gemeldet werden. Die Garantie besteht aus dem alleinigen Austausch der gelieferten Ware, ohne zusätzliche Kostenbelastungen durch Ausführungsarbeiten.